

## II.

(Nezakonodavni akti)

## MEĐUNARODNI SPORAZUMI

## ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/414

od 10. ožujka 2016.

**o ovlaštivanju Republike Austrije da potpiše i ratificira Hašku konvenciju od 15. studenoga 1965. o dostavi u inozemstvo sudskih i izvansudskih dokumenata u građanskim ili trgovačkim stvarima te Malte da pristupi toj Konvenciji u interesu Europske unije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 81. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Haškom konvencijom od 15. studenoga 1965. o dostavi u inozemstvo sudskih i izvansudskih dokumenata u građanskim ili trgovačkim stvarima („Konvencija”) pojednostavljeni su načini slanja sudskih i izvansudskih dokumenata među državama ugovornicama. Njome se na taj način olakšava pravosudna suradnja u prekograničnim građanskim i trgovačkim sporovima.
- (2) Mnoge zemlje, uključujući države članice osim Republike Austrije i Malte, stranke su Konvencije. Republika Austrija i Malta iskazale su interes da postanu stranke Konvencije. U interesu je Unije da sve države članice budu stranke Konvencije. Osim toga, u okviru vanjske politike Unije u području građanskog pravosuđa, Unija promiče pristupanje trećih država Konvenciji i njenu ratifikaciju od strane tih država.
- (3) Unija ima vanjsku nadležnost u pogledu Konvencije u mjeri u kojoj odredbe Konvencije utječu na pravila utvrđena u određenim odredbama zakonodavstva Unije ili u mjeri u kojoj se pristupanjem dodatnih država članica Konvenciji mijenja opseg određenih odredaba zakonodavstva Unije, kao što je članak 28. stavak 4. Uredbe (EU) 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>.
- (4) Konvencijom nije dopušteno sudjelovanje organizacijama za regionalnu gospodarsku integraciju kao što je Unija. Zbog toga Unija nema mogućnost pristupiti Konvenciji.
- (5) Vijeće bi stoga trebalo ovlastiti Republiku Austriju da potpiše i ratificira Konvenciju te Maltu da pristupi Konvenciji u interesu Unije. Države članice zadržavaju svoju nadležnost u onim područjima Konvencije koja ne utječu na pravila Unije ili ne mijenjaju njihov opseg u skladu s člankom 3. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

<sup>(1)</sup> Još nije objavljeno.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima (SL L 351, 20.12.2012., str. 1.).

- (6) Ujedinjena Kraljevina i Irska obvezane su Uredbom (EZ) br. 1393/2007 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> te stoga sudjeluju u donošenju i primjeni ove Odluke.
- (7) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te je ona ne obvezuje niti se na nju primjenjuje,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Vijeće ovlašćuje Republiku Austriju da potpiše i ratificira Hašku konvenciju od 15. studenoga 1965. o dostavi u inozemstvo sudskih i izvansudskih dokumenata u građanskim ili trgovačkim stvarima te Maltu da pristupi toj Konvenciji u interesu Europske unije.

Tekst Konvencije priložen je ovoj Odluci.

#### Članak 2.

1. Republika Austrija poduzima potrebne korake radi polaganja svoje isprave o ratifikaciji Konvencije kod Ministarstva vanjskih poslova Kraljevine Nizozemske u razumnom roku i najkasnije do 31. prosinca 2017.
2. Republika Austrija obavješćuje Vijeće i Komisiju o datumu polaganja svoje isprave o ratifikaciji.

#### Članak 3.

1. Nakon što ova Odluka počne proizvoditi učinke Malta obavješćuje Ministarstvo vanjskih poslova Kraljevine Nizozemske o datumu na koji će se Konvencija početi primjenjivati na Maltu.
2. Malta jednako tako obavješćuje Vijeće i Komisiju o datumu iz stavka 1.

#### Članak 4.

Ova Odluka proizvodi učinke sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

#### Članak 5.

Ova je Odluka upućena Malti i Republici Austriji.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. ožujka 2016.

Za Vijeće  
Predsjednik  
K.H.D.M. DIJKHOFF

---

<sup>(1)</sup> Uredba (EZ) br. 1393/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. studenoga 2007. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima („dostava pismena”), i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1348/2000 (SL L 324, 10.12.2007., str. 79.).